

丹特丽安的

Bibliotheca Mystica de Dantalian

书架



刘子婕译

(日) G. Yusuke / 绘

(日) 三三三斗 / 著

Mikumo Gakuto

1

丹特丽安的 书架

Biblioteca Mística de Dantalian

书架

1

Mitsuno Gakuto

(日) 三云岳斗 / 著

刘子婕译
G Yusuke / 绘

图书在版编目 (CIP) 数据

丹特丽安的书架. 1 / (日) 三云岳斗著; (日) G Yusuke绘; 刘子婕译. — 长沙: 湖南美术出版社, 2011.6

ISBN 978-7-5356-4456-5

I. ①丹… II. ①三… ②G… ③刘… III. ①长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第080667号

原著名:《ダンタリアンの書架1》, 著者:三雲岳斗, 绘者:Gユウスケ(グリーンウッド)

©Gakuto MIKUMO 2008

Illustration by G Yusuke(Greenwood)

First published in Japan in 2008 by KADOKAWA SHOTEN Co.,Ltd.,Tokyo.

Chinese translation rights arranged with KADOKAWA SHOTEN Co.,Ltd.,Tokyo.

Translation copyright © 2011 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co.,Ltd.

本书中文简体字翻译版由广州天闻角川动漫有限公司出品并由湖南美术出版社出版。未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖南省版权局著作权合同登记号: 18-2011-75

本书为引进版图书,为最大限度保留原作特色、尊重原作者写作习惯,故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

丹特丽安的书架 1



广州天闻角川动漫有限公司 出品

- 著 者 (日) 三云岳斗
绘 者 (日) G Yusuke
译 者 刘子婕
出 版 湖南美术出版社
地 址 长沙市东二环一段622号
经 销 全国新华书店
出 版 人 李小山
出 品 人 刘焯伟
- 责任编辑 谢爱友 方宁
美术编辑 罗毅俊
制版印刷 东莞新丰印刷有限公司
开 本 787mm × 1092mm 1/32
印 张 7.625
版 次 2011年6月第1版
印 次 2011年9月第3次印刷
书 号 ISBN 978-7-5356-4456-5
定 价 20.00元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题,请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园 3-07C

电话: (020) 38031526 传真: (020) 38031253 官方网站: <http://www.gztkadokawa.com/>

广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问: 广东广信律师事务所

丹特丽安的

Bibliotheca Mystica de Dantalian

书架

1

三云岳斗
Mitsumune Gakuto

著
刘子婕译
G YusuKe 绘

湖南美术出版社

目 录

contents

第一章 “美食礼赞”	001
第二章 “血统书”	045
第三章 “睿智之书”	097
断章 · “独裁者之书”	129
第四章 “立体绘本”	137
断章二 “天寿之书”	187
第五章 “焚书官”	195
后记	234



第一章

“美食礼赞”

Episode 01: Meditations de Gastronomie

那是黄昏时分的寂寥墓地。

细小的雪花穿梭在树木枝丫之间无声飞舞着。

崭新的小墓碑前面站着一位女子。

是位身穿丧服的年轻少女。

“求求你……请教教我……”

少女用嘶哑的声音哭喊着。

她眼神望向一辆马车。

停伫在墓地一隅的黑色涂装箱型马车。

马车窗边摆着一具穿着漆黑洋装的美丽陶瓷人偶。

少女仿佛要向人偶祈祷一般，在枯黄草地跪下。

“请授予我知识，请给我能够完成那个男人心愿的力量……”

求求你……务必……”

略带颤抖的声音被寒风一吹即逝。

祈祷似乎没有被听见啊，就在她失望地垂下头，正要放弃的同时，马车门扉静静地敞开了，从门缝中递出了一本书。

浮雕的书名配上绘有简朴徽章的封面，精美的皮革封装既似新制成的书籍，又仿若已有数百年时光的古书。

“幻书选中了你。”

马车中传来了男人的声音。

女孩抬起哭肿的脸，用颤抖的指尖接过了男人递出的书本。

“这本书就交给你了。直到规定的还书日期为止，你就是

这本幻书的主人。不过，有一件事希望你要牢牢记住。”

“牢牢记住……什么事？”

少女疑问的语气带着一丝怯懦。

男人的回答极为简短，用仿佛从不知名的远方传来的沙哑声音说：

“这个世界上，有些事你永远不该知道——”

门扉再度合上，马车缓缓驶出。

唯留低沉的马蹄声，宛如融入暮色之中渐渐消逝。

抱着书籍的丧服少女被远远地抛在车后。

闪耀着鲜血般红色光芒的月亮，在远方冷眼无情地凝视着这一幕。

第一章“美食礼赞”

Episode 01: Meditations de Gastronomie

1

王都郊外。荒凉的山路上停着一辆车子。

那是一辆老旧的军用车，是在战争结束后廉价出售给市民的随处可见的车种。

暗银色的车体没有车顶，两人座的座位暴露在外。皮制座椅上随意摆放着皱成一团的毛毯，还有已读完的文库本。

司机是一位年轻男子。

是位穿着皮制长礼服的青年。

虽然不知道他确切的年龄，但看起来二十岁上下，帽子之下的脸庞仍残留有少年的气息。

他蹲在车旁，正在检查后轮的轴承。

怎么看都是家世良好带着稳重气息的面容，但使用工具的动作却是异常灵巧，就像受过特殊训练的士兵一般熟练。

“……好无聊。”

对着正在忙着检查车子的他说话的，是坐在车子载货架上的少女。

看起来年纪顶多十二三岁，是位有着白皙到近似透明的肌

肤，穿着漆黑洋装的瘦小少女。

一头及腰长发也是漆黑如墨，就连眼眸亦是近似黑夜般漆黑。

黑衣宽松地鼓起，上面缀有多层的蕾丝及荷叶边，在那轮廓上附有金属手背套及粗糙的腰铠，是件会让人联想到中世纪骑士的典礼正式服装，却又无法确切称之为洋装或是甲冑的奇特服饰。取代缎带结在她胸前的，是个陈旧的金属箱子。

那是个被银色锁链所缚的巨锁。

“肚子饿死了，你到底还要让我在这里等多久？迷路就算了，最后还在这种地方把车子弄坏了，你是废物吗，修伊？”

把正在阅读的厚重书本放在膝上，少女的言语之中充满了责备。

对于她那和惹人怜爱的长相完全不相衬的辛辣语调，被唤作修伊的青年苦笑中带着一丝嘲讽。

“我看之所以会迷路，是因为你完全搞错地图怎么看呢。”

“唔……”

少女咕哝了一声便沉默了，闹着别扭用力咬着唇，涨红小脸别过头去。

青年换下沾满油污的手套，无奈地耸了耸肩。

“不过，这状况还真的蛮棘手的。就算想修理，零件也不够。看来得找找有没有可以借到更好的工具和零件的地方了。”

“……到了现在才这样讲，你不是认真的吧？”

少女惊讶地叹了口气。

车子抛锚的地点，是在一条只有将路面简单整土过的乡间小路。

放眼望向四周，映入眼帘的也只有杂草丛生的荒野。不要说是铁匠铺或马具店了，连一间民宅都没有。

“你到底是哪只眼睛看到这附近有办法找到那些东西啊？现在这个季节在这种鸟不生蛋的地方迷路的脱线司机，这个世上也只有你一个。”

“唉，季节不对我倒是认了。”

抬头看着冬天光秃秃的枝丫，青年夸张地摇了摇头。

“不过啊，姐丽安……看起来会走这条路的似乎不只有我们。”

语毕，他眯起双眼看向远方。

一辆马车随着扬起的白色烟尘缓缓驶近。

那是一辆由两匹马拉着的大型马车。

只有在贵族宅邸才看得到的备有悬吊装置的高级马车，车夫座上操控缰绳的是位身着昂贵西装，约摸四五十岁的男子，车厢内坐着一位妙龄女子。

将手中工具放到地上，青年司机——修伊站起身子。

被唤作姐丽安的黑衣少女，则从载货架上跳了下来，慌张地躲到修伊身后。

那副胆怯模样让人联想到未曾亲近过人类的小动物。姐丽

安用抱在怀里的书遮去大半张脸，战战兢兢地抬头看向渐渐接近的马车。

女子不知向车夫说了些什么，他熟练地收紧了缰绳。

马车缓慢地停了下来。

女子打开了车厢的门探头出来，唇边噙着柔和的微笑。

“请恕在下冒昧……两位是不是遇上了什么麻烦？”

那是位穿着深绿色外套的高个子女性，她一本正经地开口问道。

气质不像只是一般仆役，外貌看起来倒更像是贵族子嗣的家庭教师，或是女主人的侍女。

修伊露出可亲的笑容。

“是的，继迷路之后连车子也坏了……”

“……您是说……迷路吗？”

她询问的语气满是疑惑。

修伊他们车子抛锚的地方，几乎是在一望无际的荒野正中央。路上并无起雾，更没有什么复杂的分岔道路，若非相当程度的迷糊，是不太可能会迷路的。

“哎呀，这个嘛……真是不好意思，不过一路上发生了很多事……”

青年发出带着苦笑叹息，而黑衣少女在他背后无声地嘟着嘴。

“其实我们正在寻找古雷姆·阿德基逊先生的府上……不知您是否知道？”

“古雷姆先生的府上……吗？”

女子的表情带几分诧异。

她和马夫对看了一眼，然后慌忙端正姿势。

“这样说来，您是今晚宴的宾客？”

“是的，我们是受古雷姆先生之邀而来。我是修·安索尼·迪斯瓦德。喊我修伊就可以了，这位是姐丽安。”

“……迪斯瓦德大人？难道……您就是那位……”

女子有些惊讶地皱眉。

不久，她似乎回过神来，为自己的失礼低头鞠了个躬。

“我是古雷姆先生家宅的仆役，名为蕾斯莉。若修伊先生不嫌弃，就让我的马车将您送至宅邸，而您的车子我们会再安排车商前来修缮。”

“若能如此当真是帮了大忙，只不过……”

话一说完，修伊的眼神迅速地瞄了下背后。

躲藏在他身后的黑衣少女，似乎受到惊吓一般，肩膀微微地颤抖了一下。

那态度就像个怕生的年幼孩子，对于眼前素未谋面的成年人有所警戒。

蕾斯莉困扰地蹙起眉头，她似乎突然想到了什么而开口：

“姐丽安小姐……其实，马车上备有简单的点心……”

点心这个词成功地引起了姐丽安的关注。

黑衣少女从修伊背后露出小脸，抬头看向蕾斯莉。

“点心……什么点心？”

她声若蚊蚋般地问道。

“我看看，其实也没什么特别的，就只是炸面包还有……”

蕾斯莉屈指算着，话都还没说完，姐丽安马上果决地做出回答，她扯着修伊的袖子说：

“……我去。”

修伊无奈地轻叹了口气。

马车的载货架上装满大量的食材，除了蔬菜水果，还有新鲜的鱼、肉类以及起司之类的加工食品，一眼就可看出全都是高级且新鲜的食材。

“您是在外出采购的回程中吗？这些都是为晚宴所准备的食材？”

从马车座位看往载货架上，修伊的语气带着一丝惊讶。

蕾斯莉摇头称否。

“晚宴菜式的事前准备早已就绪，这些是老爷今日晚餐的食材。”

“这些……全都是古雷姆先生一人享用？据我所知他没有家人才对……”

“是的，全都是老爷一个人食用，我们绝不囤积食材，因为菜肴的成品取决于食材的鲜度和品质。过去也有主厨只是用了稍有损伤的食材，当日就遭老爷解雇了。”

“这样啊……”

修伊略显吃惊地笑着。

“古雷姆先生果真如传闻一般是个美食家啊！您是在他府上的厨房工作吗？”

“是的……如您所说，就是在厨房里打杂帮忙的厨娘。”

蕾斯莉回答时脸上浮现出微笑。

所谓厨娘即是在主厨底下工作的人，换言之就是见习厨师，能被托付采购食材的如此重任，想必也是其中十分优秀的人才。

“原来如此，真了不起。要是提到古雷姆先生府上的菜肴，最近在王都也颇负盛名。经常看到报纸在介绍他费尽心思所想出的独创烹饪方法。据说贵族院议员和大陆的富豪，都锲而不舍地想要挖角宅邸的主厨。”

“这样的传言我也略有所闻。”

蕾斯莉认真地摇了摇头。

“不过，只要老爷活在这世上一天，主厨是不可能另谋他路的。能让老爷品尝到世上最美味的菜肴，就是主厨的生存动力。”

“……古雷姆先生的府上，待遇这么优渥吗？”

修伊打趣地问道。

蕾斯莉思考了一会儿。

“老爷当然相当礼遇在厨房服务的各位，但是除此之外，这间宅邸对厨师来说可是最好的环境。不仅毫不吝啬地允许厨师使用高价且稀少的食材，就连其他种类的食材也都品质良好又新鲜——这片土地上除了可采收到优质作物之外，也有资源



丰富的森林。”

“……森林？”

“是的，这附近的森林可供狩猎，不仅有雉鸡和兔子，连野猪都有……”

“啊啊……是这么回事啊。”

望向马车行驶前方广阔苍翠的森林，修伊像是表示理解一样喃喃自语。

“莫非这就是古雷姆先生之所以放弃王都，而选择居住在这样的乡下的原因？”

“您说的没错。为了做出极品菜肴，上等食材是不可或缺的——这句话可是老爷的口头禅呢。”

“……原来如此。”

听了她的话之后，修伊陷入深思。

在他们谈话时黑衣少女一直坐在他身旁，专心地吃着用油纸包起的炸面包，偶尔还舔着沾在指尖混着肉桂香的砂糖，一脸陶醉的表情。

“看起来很好吃呢！姐丽安。”

“……YES。”

简短的回答之后，姐丽安又咬起了炸面包，一派怡然自得的样子，最初对蕾斯莉的那副警戒态度恍如虚假。

蕾斯莉温柔地看着姐丽安。

“合您胃口真是太好了。”

她开心地笑眯了眼。